

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 60 (1942)  
**Heft:** 221

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 23. September  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 23 septembre  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 221

**Redaktion und Administration:**  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Postos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix de la numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 221

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 66507—66555.  
Verwaltungsgesellschaft der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG., Zürich-Oerlikon.  
Nettoyage Eclair, société à responsabilité limitée, Lausanne.

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldschein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dngleich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafverfahren im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Strafverfahren im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizulohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (982<sup>1</sup>)**  
Gemeinschuldner: Friedli Ernst, senior, Bureauartikel, von Ursenbach (Bern), Höschgasse 29, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1942.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. September 1942, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Drei Linden, Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.  
Eingabefrist: Bis 2. Oktober 1942.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (996<sup>1</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Doebuc G. m. b. H., Herstellung und Vertrieb des Holzgas- und Holzkohlengasgenerators «Doebuc», mit Sitz Austrasse 7 in Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli bzw. 29. August 1942.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 25. September 1942.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1015<sup>1</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Privat-Immobilien-Gesellschaft, mit Sitz Flüelastrasse 43, Zürich 9, Genossenschaft ohne persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder, Eigentümerin der Liegenschaft: Sektion III, Parzelle 2515, Innere Margarethenstrasse 24, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli bzw. 31. August 1942.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 2. Oktober 1942.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (1051)**  
Failli: Zbinden Achille, feu Louis, de Wahlern (Berne), Café du Schild, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1942.  
Première assemblée des créanciers: Mardi 29 septembre 1942, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de justice, à Fribourg.  
Délai pour les productions: 26 octobre 1942.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais, l'absence de demande de la part d'un créancier dans le délai de dix jours entraîne la clôture du failli.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1053)**  
Ueber Graf Edwin, geb. 1890, von Maisprach (Basel-Land), Vertreter, in Zürich 1, Rennweg 18, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 25. August 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 18. September 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (1054)**  
Ueber das Vermögen des Ledermann Paul, Zentralheizungen, Ebnatstrasse 8, in Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Schaffhausen vom 8. September 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 17. September 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Oktober 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss im Betrage von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (1052)**  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Société immobilière La Petite Ruche S.A.,

Yverdon, par ordonnance rendue le 19 août 1942 a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 18 septembre 1942 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 octobre 1942 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 200.—, la faillite sera clôturée.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Hottinger-Zürich (1048)**  
Das Konkursverfahren über den Nachlass des Thoma Emil, gewesener Inhaber eines Beleuchtungskörpergeschäftes, wohnhaft gewesen Dolderstrasse 27, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. September 1942 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1055/6)  
**Gemeinschuldner:**  
 1. **Levaillant-Bollag Gaston**, Kanonengasse 27, in Basel;  
 2. **Bloch-Levaillant Moritz**, Mostackerstrasse 17, in Basel,  
 beides unbeschränkt haftende Gesellschafter der falliten Firma **Levaillant, Bloch & Cie.**, Weine und Spirituosen, Basel.  
 Datum der Schlussklärung: 18. September 1942.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordat

#### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (SchKG 806, 808.) (L. P. 806, 808.)

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin* (1058)  
 Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 11. September 1942 den vorgeschlagenen Nachlassvertrag des  
**Mühlbauer Albert**,  
 Mass- und Konfektionsgeschäft, St. Moritz-Bad, genehmigt.  
 Der Vertrag ist in Rechtskraft erwachsen. Mit der Durchführung ist die Sachwalterschaft, das Betreibungsamt St. Moritz, betraut worden.  
 Bevers, den 23. September 1942.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,  
 der Präsident: Otto Michel.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin* (1059)  
 Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 11. September 1942 den vorgeschlagenen Nachlassvertrag von  
**Voneschen Nina, Frl.**,  
 Bazar und Merceriegeschäft, Samaden, genehmigt.  
 Der Vertrag ist in Rechtskraft erwachsen. Mit der Durchführung ist der Sachwalter, Herr Rechtsanwalt O. Sutter, Samaden, betraut worden.  
 Bevers, den 23. September 1942.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,  
 der Präsident: Otto Michel.

#### Mesures en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie (Ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941.)

**Ct. de Vaud** *Tribunal cantonal de Lausanne* (1050)  
 Le président du Tribunal cantonal du canton de Vaud  
 1. informe les créanciers et les cautions de Dame  
**Poliakoff-Zurcher Berthe**,  
 Hôtel-pension Richefont, à Chesières, que le Tribunal cantonal est saisi d'une demande qui tend à la mettre au bénéfice de l'ordonnance du Conseil fédéral du 19 décembre 1941, instituant des mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, et que le dossier sera déposé dès le 18 octobre 1942 au greffe du Tribunal cantonal à la disposition des intéressés qui désirent le consulter;  
 2. fixe les débats oraux au mercredi 28 octobre 1942, à 15 heures, au Palais de justice, aile Est, Montbenon, à Lausanne, et y convoque la débitrice, la Société fiduciaire suisse pour l'hôtellerie, les cautions et les créanciers;  
 3. invite les opposants à exposer préalablement leurs moyens par mémoire déposé, en deux exemplaires, au greffe du Tribunal cantonal jusqu'au 29 septembre 1942, sans préjudice de leur droit de prendre position et s'expliquer verbalement à l'audience.

Le président du Tribunal cantonal:  
 L. Prod'hom.

#### Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne (L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. de Fribourg** *Arrondissement de la Gruyère* (1057)  
**Rapport final — Compte final**  
 (Ordonnance TF. du 11 avril 1935, art. 43)  
 Débitrice: **Reichlen Paul & Cie**, société en nom collectif en liquidation concordataire, opérations de banque, services immobiliers, contentieux, assurances, à Bulle.  
 Le compte final et le rapport final du liquidateur peuvent être consultés par les créanciers: au greffe du tribunal de la Gruyère à Bulle; au greffe du tribunal de la Glâne, à Romont.  
 Délai: 10 jours dès cette publication.  
 Romont, le 19 septembre 1942.

Le liquidateur:  
 Louis Magnin,  
 greffier près le tribunal de la Glâne.

#### Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)  
**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin* (1060)  
**Verlängerung der Notstundung.**

Mit Entscheid der unterfertigten Behörde vom 11. September 1942 wurde in Anwendung von Art. 54 der eidgenössischen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 die der Schuldnerin **Zentral-Autogarage A.G.**, St. Moritz-Bad, am 29. August 1941 gewährte Notstundung um ein Jahr, d. h. bis zum 29. August 1943, verlängert. Mit der Sachwalterschaft ist weiterhin das Betreibungsamt St. Moritz betraut worden. Verkürzungen oder Belastung von Grundstücken, Bestellung von Pfändern, Eingehen von Bürgschaften, Vornahme unentgeltlicher Verfügungen sowie Leistung von Zahlungen auf Schulden, die vor der Notstundung rechtsgültig nur mit Zustimmung der Sachwalterschaft vornehmen.

Bevers, den 23. September 1942.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,  
 der Präsident: Otto Michel.

#### Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire (SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (1049)  
 Die Firma **Brunschwyler's Erben Alfred**, sanitäre Installationen, Bubenbergplatz 9, in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 29. September 1942, 10 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amtshaus Bern. Der verantwortliche Geschäftsleiter hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 28. September 1942 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 18. September 1942. Der Nachlassrichter i. V.:  
 Isenschmid.

### Verschiedenes — Divers — Vafla

**Kt. Bern** *Konkursamt Burgdorf* (1061)  
**Auflage des provisorischen Verteilungsplanes betreffend die Solidarhaftung der Genossenschaftsmitglieder.**  
 (VO. BG. vom 20. Dezember 1937)

Gemeinschuldnerin: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Lyssach & Umgebung in Liquidation**, mit Sitz in Lyssach. Anfechtungsfrist: 26. September bis 6. Oktober 1942.

Burgdorf, den 22. September 1942. Konkursamt Burgdorf:  
 Flühmann.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. September 1942.  
**Wohlfahrtsfonds zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Heinrich Wagner & Co.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 16. September 1942 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Dieselbe hat den Zweck, die ständig und dauernd im Dienste der Firma Heinrich Wagner & Co., in Zürich, beschäftigten Angestellten und Arbeiter bzw. deren Angehörige bei Invalidität, Krankheit, Aktivdienst, Alter und Tod zu unterstützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Heinrich Wagner-Apenzeller, von Gelterkinden (Baselland), in Zürich, Präsident, und Dr. jur. Heinrich Hitz, von Horgen, in Zollikon, führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 48, in Zürich 8 (bei der Firma Heinrich Wagner & Co.).

19. September 1942.  
**Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Metallwaren- & Apparatefabrik A.-G. in Wetzikon.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 4. September 1942 eine Stiftung mit Sitz in Wetzikon. Zweck derselben ist die Ausrichtung von freiwilligen Beiträgen an Angestellte und Arbeiter der Metallwaren- & Apparatefabrik A.-G., in Wetzikon. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus dem jeweiligen Präsidenten des Verwaltungsrates der Metallwaren- & Apparatefabrik A.-G., in Wetzikon. Es ist dies Georg Weilenmann, von Winterthur, in Kempten, Gemeinde Wetzikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: in Kempten (bei der Metallwaren- & Apparatefabrik A.-G.).

19. September 1942.  
**Werkzeugmaschinen St. Turksi**, in Zürich (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1942, Seite 641), Handel in Werkzeugmaschinen. Der Inhaber wohnt in Zürich 8. Das Geschäftslokal befindet sich Zollikerstrasse 16.

19. September 1942. Waren aller Art.  
**Hermann Metzler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Metzler, von Zürich, in Bukarest (Rumänien). Einzelprokura ist erteilt an Alfred Metzler, von und in Zürich. Agentur, Kommission, Import und Export in Waren aller Art. Ackersteinstrasse 95.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

18. September 1942.  
**Käsergenossenschaft Winterswil**, mit Sitz in Winterswil, Gemeinde Schüpfen (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1930, Seite 2258). Die Unterschrift des Sekretärs Friedrich Bucher ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt als Sekretär Hans Kindler, von Bolligen, in Winterswil. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau Aarwangen

21. September 1942.  
**Bierbrauerei Langenthal, Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft**, in Langenthal (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1931, Seite 704). Die an Fritz Schmid erteilte Einzelprokura ist erloschen. Dem technischen Leiter, Hans Baumberger, von Koppigen, in Langenthal, wird Einzelunterschrift erteilt.

21. September 1942.  
**Fürsorgekasse des Personals der Bierbrauerei Langenthal, Stiftung**, in Langenthal (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2302). Die an Fritz Schmid erteilte Kollektivunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Stiftungsrat gewählt Paul Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), in Langenthal, welcher mit dem Präsidenten des Stiftungsrates Kollektivunterschrift führt.

Bureau Bern

19. September 1942.  
**Antiquités Pia S. A.**, Handel mit Antiquitäten und Kunstgegenständen, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 379). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nunmehr voll einbezahlt.

19. September 1942.

**Baugesellschaft Effingerstrasse A. G.**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941, Seite 1086). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Hermann Bürgi infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 17. September 1942 wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt das bisherige Mitglied Walter Garbani und als neues Mitglied Rolf Bürgi, von Lyss und Bern, in Bern. Die Verwaltungsräte zeichnen je zu zweien kollektiv.

19. September 1942. Immobilien.

**Muristrasse 51 A. G. Immobilienengesellschaft in Bern** (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 478). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisher einzige Mitglied Franz Walther infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 12. September 1942 wurde an dessen Stelle neu gewählt Witwe Anna Walther-Haldemann, von Wohlen b. B., in Muri b. B. Sie führt Einzelunterschrift.

19. September 1942.

«**SYNJECO**» **Synthetic Jewel Co. S. A.** Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz. Die seit dem 24. November 1941 im Handelsregister des Kantons Glarus mit Hauptsitz in Glarus eingetragene Firma «SYNJECO» Synthetic Jewel Co. S. A.» (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1942, Seite 1394), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1942 beschlossen, in Wabern (Gemeinde Köniz) eine Zweigniederlassung zu errichten, für welche keine besondern statutarischen Bestimmungen gelten. Zweck der Gesellschaft ist der Handel und die Fabrikation von Bijouterie und technischen Edelsteinen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftskreis der Gesellschaft zu fördern. Für die Zweigniederlassung führen Einzelunterschrift: der Verwaltungsratspräsident Giuseppe Baccalà, Sohn des Carlo, von und in Brissago, sowie der Direktor Antonio Baccalà, Sohn des Francesco, von Brissago, in Wabern, Gemeinde Köniz. Geschäftskolokal der Zweigniederlassung Wabern, Grünaustrasse 10.

**Bureau Biel**

19. September 1942.

**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 866). Die Unterschrift von Generaldirektor Alfred Hirs ist erloschen. Zum weitem Generaldirektor wurde gewählt Fritz Hinderling, von Basel, in Bern, bisher Direktor der Niederlassung Basel; er zeichnet nunmehr für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

19. September 1942. Raucher- und Papeteriewaren.

**Madame M. Aubry-Weber**, Detailverkauf von Raucher- und Papeteriewaren, in Biel (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1940, Seite 1146). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Büren a. d. A.**

16. September 1942.

**Käsergenossenschaft Oberwil bei Büren**, mit Sitz in Oberwil bei Büren a. d. Aare (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1929, Seite 599). Aus dem Vorstand dieser Genossenschaft sind ausgeschieden der Kassier Johann Bandi und der Sekretär Alexander Hugli-Sahli; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In den Hauptversammlungen vom 29. April 1941 und vom 25. April 1942 wurden neu in den Vorstand gewählt: als Kassier Otto Affolter, von Leuzigen; als Sekretär Hans Schluop, von Schnottwil; beide in Oberwil bei Büren a. d. Aare. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier wie bisher kollektiv.

**Bureau Erlach**

21. September 1942.

**Käsergenossenschaft Finsterhennen**, in Finsterhennen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2865). Aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ist der Präsident Johann Marolf-Gross ausgeschieden, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Präsident gewählt Walter Marolf, von und in Finsterhennen. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift.

**Bureau Saanen**

18. September 1942. Handel mit Vieh.

**Gottfried Zingre**, in Ebnet bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Zingre, von Saanen, in Ebnet bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Handel mit Vieh.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

28. August 1942. Metzgerei usw.

**Walter Jost**, Metzgerei, Fleisch- und Wurstwarenversand, in Konolfingen (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 64). Diese Einzelfirma wird wegen Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft gestrichen.

28. August 1942. Metzgerei, Fleisch- und Wurstwarenversand.  
**Jost & Co.**, in Konolfingen. Unter dieser Firma haben die Ehegatten Walter Jost, von Fahrni bei Thun, und Frieda Jost geb. Oesch, beide wohnhaft in Konolfingen, unter dem Güterstand der Gütertrennung lebend, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche auf 1. September 1942 ihren Anfang nimmt. Walter Jost ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Frieda Jost ist Kommanditistin mit einer Bareinlage von Fr. 1000. Metzgerei, Fleisch- und Wurstwarenversand.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

17. September 1942. Restaurant.

**Xaver Fuchs**, in Littau (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1940, Seite 1939). Der Inhaber hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Luzern verlegt und verzehrt als Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurant Baslerhof, Baselsfrasse 75.

17. September 1942. Grossküchen usw.

**PROKULINA A. G. Luzern**, Einrichtung von Grossküchen usw., Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1938, Seite 894). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Steiger, von Sursee, in Luzern, und weiteres Mitglied Hedwig Thaler-Durrer (bisher Präsidentin). Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Karl Noll ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

17. September 1942. Bäckerei, Konditorei.

**R. Ineichen**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Richard Ineichen, von Inwil, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Schibiweg 6.

18. September 1942. Kolonialwaren.

**Frau A. Rumpf-Hartmann**, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Witwe Anna Rumpf geb. Hartmann, von Basel, in Luzern. Kolonialwarenhandlung, Sternmattstrasse 40.

18. September 1942. Schlosserei, mechanische Werkstätte.

**Wilhelm Peyer & Sohn**, Schlosserei und mechanische Werkstätte, Radiobau, in Luzern (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2913). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Wilhelm Peyer sen. aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «W. Peyer», in Luzern.

18. September 1942. Schlosserei, mechanische Werkstätte.

**W. Peyer**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Wilhelm Peyer, von Willisau-Stadt und Luzern, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilhelm Peyer & Sohn» auf den 1. Januar 1942 übernommen hat. Schlosserei und mechanische Werkstätte, Handel in Radios und Reparaturen. Kaufmannweg 16.

18. September 1942. Kohlen, Holz.

**H. Amrein**, Kohlen en gros und détail und Holzhandel, in Kriens (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 55). Der Inhaber Hans Peter Amrein ändert die Firma ab in: H. P. Amrein.

18. September 1942.

**Walter Imbach, Gemüsehandlung**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Walter Imbach, von und in Luzern. An die Ehefrau Ada Imbach geb. Balugani, von und in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Gemüse- und Obsthandlung. Bundesplatz 9.

18. September 1942. Bäckerei, Konditorei.

**Hans Schnyder**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hans Schnyder, von Escholzmatt, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Kasimir-Pfyffer-Strasse 8.

18. September 1942.

**V. Stalder, Baugeschäft**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Viktor Stalder, von Rüegsau (Bern), in Luzern. Baugeschäft. Claridenstrasse 7.

18. September 1942. Haushaltsartikel, Kurzwaren.  
**Moritz Lesinski**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Moritz Lesinski, von Affoltern (Zürich), in Luzern. Haushaltsartikel und Kurzwaren aller Art. Pfistergasse 4.

19. September 1942. Plazierungsbureau.

**Marie Bächler**, Plazierungsbureau, in Luzern (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1934, Seite 3446). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

19. September 1942. Plazierungsbureau.

**Frau Amélie Bächler**, in Luzern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Amélie Bächler geb. Fritz, von Malers, in Luzern. Plazierungsbureau. Theaterstrasse 10.

19. September 1942.

**Louis Banz**, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1942, Seite 2015). Die Firma lautet nun: L. Banz, Biscuitsfabrik Willisau. Als Geschäftsnatur wird angegeben: Biscuitsfabrik.

19. September 1942. Kolonialwaren.

**J. Bättig**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Josef Bättig, von Zell (Luzern), in Luzern. Kolonialwarenhandlung. Haldenschlössli.

**Glarus — Glaris — Glarona**

14. September 1942. Mechanische Werkstätte, Sportartikel usw.

**Mathias Streiff A. G.**, in Schwanden (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1940, Seite 262), Uebernahme und Weiterführung des von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Mathias Streiff & Sohn», in Schwanden, geführten Unternehmens, nämlich einer mechanischen Werkstätte mit Handel in Eisenwaren und Sportartikeln. Die Gesellschaft hat in der Universalversammlung der Aktionäre vom 28. August 1942 die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 beschlossen durch Neuausgabe von 20 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

21. September 1942. Beteiligungen.

**Montis A. G.**, in Ennenda (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1938, Seite 2623), Beteiligung an Unternehmungen aller Art und in jeder Form, insbesondere durch Aktien und Obligationen, aber auch andern Vermögenswerten usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Trümpp ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Charles E. Specker, von Rheineck (St. Gallen), in Küssnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

21. September 1942.

**Oberland Grund und Boden A. G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1932, Seite 1894). Direktor Franz Messer ist nun liechtensteinischer Staatsangehöriger und wohnt in Meran (Italien).

21. September 1942. Spielwaren, Haushaltartikel.

**Eugen Kaehr-Bucher**, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Eugen Kaehr-Bucher, von Rüderswil (Bern), in Glarus. Spielwaren und Haushaltartikel. Rathausplatz. Eintragung von Amtes wegen auf Verfertigung der Finanzdirektion des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 19. September 1942.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

19. September 1942.

**Caisse d'Epargne d'Albeuve**, société coopérative dont le siège est à Albeuve (FOSC. du 3 mai 1938, n° 102, page 986). En assemblée générale du 12 mars 1942, le comité a été reconstitué. Ont été nommés: président Oscar Beaud, déjà inscrit; secrétaire Aloys Beaud, de ct à Albeuve. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. La signature d'Arsène Descuves est éteinte.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Balshal**

19. September 1942.

**A. Nussbaumer, Bäcker**, in Matzendorf, Bäckerei, Mehlhandlung und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 240 vom 9. Juni 1905, Seite 957). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Ernst Nussbaumer», in Matzendorf, erloschen.

19. September 1942. Bäckerei, Konditorei.

**Ernst Nussbaumer**, in Matzendorf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Nussbaumer, von und in Matzendorf. Bäckerei und Konditorei. Oberdorf 67.

**Bureau Dornack**

19. September 1942.

**Pensionsfonds der Metallwerke A.-G. Dornach**, Stiftung in Dornach (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1927, Seite 1122). Aus der Stiftungskommission ist infolge Todes ausgeschieden Georg Stadler, als Präsident; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu in die Stiftungskommission wurden gewählt: Rodolphe Stadler, von Neuenburg, in Pully, als Vizepräsident und Karl Baholzer, von Basel, in Aesch (Baselland), als Aktuar. Präsident ist nun Josef Camenisch, bisher Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau Kriegstetten**

18. September 1942. Mechanische Werkstätte.

**Elise Kanziger-Binz**, mechanische Werkstätte, in Zuchwil (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1939, Seite 1275). Die Prokura des Ehemannes Adolf Kanziger ist erloschen. Prokura wird erteilt an den Sohn Adolf Kanziger, von Koppigen, in Zuchwil.

21. September 1942. Baugeschäft.

**Emil Ziegler & Sohn**, Baugeschäft, in Horriwil (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1932, Seite 792). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

**Bureau Olten-Gösgen**

19. September 1942. Treuhandbureau usw.

**Brüschweiler**, Treuhandbureau, Buchhaltungen usw., in Olten (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 402). Einzelprokura wird erteilt an Stephan Spiess, von Tuggen (Schwyz), in Zürich, und Kurt Finsterwald, von Stilli (Aargau), in Lausanne.

19. September 1942. Chemische Produkte, Seilerwaren, Stoffe.

**Rudolf Huser**, Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere Reinigungs- und Putzmittel, in Olten (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 402). Der Firmainhaber fügt dem bisherigen Geschäftszweck noch bei: Vertrieb von Seilerwaren und Stoffe. Das Domizil befindet sich nun Aarauerstrasse 49.

19. September 1942. Elektrische Installationen.

**Alfred Straumann**, elektrische Installationen, in Obergösgen (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1929, Seite 238). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs im Handelsregister gelöscht.

19. September 1942. Alteisen, Metalle, Autoabbruch.

**Peitler & Opplinger**, in Trimbach. Unter dieser Firma sind Louis Peltier, von Les Breuleux, und Charles Opplinger, von Sigriswil (Bern), beide in Trimbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1937 begonnen hat. Handel in Alteisen und Metallen; Autoabbruch. Brückenstrasse 256.

**Bureau Stadt Solothurn**

18. September 1942.

**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1942, Seite 1082). Die Unterschrift des Generaldirektors Alfred Hirs ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 26. Juni 1942 zum weitem Generaldirektor gewählt Fritz Hinderling, von Basel, in Bern, bisher Direktor der Niederlassung Basel; er zeichnet nunmehr für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Appenzeli Arh. — Appenzeli-Rh. ext. — Appenzello est.**

19. September 1942. Manufakturwaren.

**Oth. Faessler, jun.**, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Othmar Faessler, von Bronschhofen, in Teufen. Handel in Manufakturwaren. Eggli 384.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

18. September 1942. Kolonialwaren.

**Chr. Gadolla-Berther**, Kolonialwaren, in Disentis (SHAB. Nr. 258 vom 30. Oktober 1918, Seite 1702). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. September 1942. Wertpapiere und Liegenschaften usw.

**«Certosa» A.-G. («Certosa» S.A.)**, Handel in Wertpapieren und Liegenschaften usw., in Chur (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 667). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. August 1942 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Certosa A.-G. in Liq.** vom bisherigen Verwaltungsrat Dr. Eduard Mirer durchgeführt.

18. September 1942.

**Chaletfabrik Ilanz**, Aktiengesellschaft, in Ilanz (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1940, Seite 2174). Der Verwaltungsrat Carl Fetz ist nunmehr in Ilanz wohnhaft.

19. September 1942. Fuhrhaltereien und Holzhandel.

**J. A. Candreja's Erben**, Fuhrhaltereien und Holzhandel, Kollektivgesellschaft in Ilanz (SHAB. Nr. 290 vom 10. November 1940, Seite 2291). Die Vertretungsbefugnis der Gesellschafter Maria Ursula Candreja-Casutti, Anton und Margrit Candreja ist erloschen. Zur Vertretung der Firma sind nunmehr die beiden Gesellschafter Josef und Johann Candreja befugt. Diese führen Einzelunterschrift.

19. September 1942.

**Tuffwerk Surava A.-G.**, in Surava (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 581). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1942 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Tuffwerk Surava A.-G. in Liq.** vom bisherigen Verwaltungsratsmitglied Jakob Ulrich Kőnz durchgeführt. Der Liquidator führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Tobias Branger und die Prokura von Otto Guttersohn sind erloschen.

19. September 1942.

**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1942, Seite 879). Die Unterschrift des Generaldirektors Alfred Hirs ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 26. Juni 1942 zum weitem Generaldirektor

gewählt Fritz Hinderling, von Basel, in Bern. Dieser zeichnet für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Aargau — Argovie — Argovia****Berichtigung.**

**Konsumverein Nieder-Rohrdorf**, in Niederrohrdorf (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1942, Seite 2119). Der letzte Satz betreffend die Vertretung der Genossenschaft wird annulliert und ersetzt wie folgt: Die mindestens aus 3 Mitgliedern bestehende Verwaltung bezeichnet aus ihrer Mitte die Mitglieder, welche zeichnungs-berechtigt sind, wobei nur Kollektivunterschrift zu zweien zulässig ist.

19. September 1942. Elektrische Anlagen usw.

**Fritz Schilling Elektr. Installationsgeschäft**, in Seengen (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1935, Seite 690). Die Firma wird abgändert in **Fritz Schilling, Seengen/Aargau** und umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Elektrische Anlagen, Maschinen- und Apparatebau, Handel mit Maschinen für Landwirtschaft und Gewerbe.

19. September 1942. Gasthaus, Restaurant.

**W. Briner-Fricke Küchenchef**, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Willy Briner-Fricke, von und in Bremgarten. Gasthaus und Restaurant zur Krone. Zürichstrasse 29.

19. September 1942.

**Rufener Karl Schmiede u. Schlosserei**, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Karl Rufener, von Blumenstein, in Frick. Schmiede und Schlosserei. Hauptstrasse 184.

19. September 1942.

**E. Oberle Baugeschäft**, in Aarau (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 755). Die Firma erteilt Einzelprokura an Werner Kraner, von St.-Peterszell (St. Gallen), in Aarau.

19. September 1942.

**Käsegesellschaft Niederhallwil**, Genossenschaft, in Niederhallwil (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1940, Seite 1470). Der Aktuar Wilhelm Urech-Lindenmann heisst zufolge Wiederverheiratung Wilhelm Urech-Urech.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

21. September 1942. Unterstützung und Förderung der Prothosshuhverkäufer.

**Prothos**, Genossenschaft zur Unterstützung und Förderung der Prothosshuhverkäufer, in Oberaach (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 184). Diese Genossenschaft hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. März 1941 die Statuten revidiert und dabei die Rechtsform des Vereins angenommen. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Locarno**

17 settembre 1942. Prodotti chimici.

**Lautenberg & Ci**, in Locarno, società in accomandita, acquisto ed esercizio della fabbrica prodotti chimici già «La Monda S.A.» in Locarno (FUSC. del 19 dicembre 1939, n° 299, pagina 2520). Il socio accomandante Hans Erich Emden, ha ridotto il proprio capitale-accomandita da fr. 50 000 a fr. 25 000, per avvenuta cessione della quota accomandita di fr. 25 000 a Nelly Lautenberg nata Schnapper, da Basilea, in Ascona, che entra a far parte della società con un capitale accomandita di fr. 25 000. Gli altri fatti sociali non subiscono modificazioni.

**Ufficio di Lugano**

19 settembre 1942. Vini.

**Figli di Giovanni Ferrari**, con sede a Campestro. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo che ha avuto principio il 1° settembre 1942 tra Vittorino e Camillo Ferrari fu Giovanni, da Caglio, domiciliati a Campestro. Commercio di vini all'ingrosso e rappresentanze.

**Distretto di Mendrisio**

17 settembre 1942. Prestino, commestibili.

**Cavadini Carlo**, prestino e commestibili, in Mendrisio (FUSC. del 11 luglio 1924, n° 160, pagina 1182). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

18 settembre 1942. Bar.

**Casellini Massimo**, esercizio di un bar, in Chiasso (FUSC. del 12 febbraio 1934, n° 35, pagina 387), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

18 settembre 1942. Merci diversi.

**Ferrario Felice**, rappresentante di merci di generi diversi e compravendita di carta all'ingrosso ed al minuto e fabbrica di sacchetti di carta d'ogni tipo e formato in Chiasso (FUSC. del 24 ottobre 1932, n° 249, pagina 2492) è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

18 settembre 1942. Orologeria.

**Sala Enrico**, orologeria, in Chiasso (FUSC. del 15 novembre 1937, n° 217, pagina 2527). La ditta è cancellata d'ufficio per cessazione del commercio e partenza del titolare.

18 settembre 1942. Vini.

**Brambilla Vittorio**, vini all'ingrosso, in Chiasso (FUSC. del 22 marzo 1935, n° 68, pagina 754). La ditta è cancellata d'ufficio per cessazione del commercio e partenza del titolare.

18 settembre 1942. Forniture orologerie.

**Mariano Roi Eteo**, forniture utensilerie per orologerie, orificeria, ottica, fonografi, radio ed affini, in Chiasso (FUSC. del 12 gennaio 1931, n° 7, pagina 64). La ditta è cancellata d'ufficio per cessazione del commercio e partenza del titolare.

18 settembre 1942. Merci diversi.

**Gaetano Roi**, commissioni e rappresentanze di merci di generi diversi, in Chiasso (FUSC. del 21 settembre 1934, n° 221, pagina 2625). La ditta è cancellata d'ufficio per cessazione del commercio e partenza del titolare.

18 septembre 1942. Frutta e pollami.

**Matilde Negrini-Rossati**, negozio di frutta e di pollami, in Chiasso (FOSC. del 7 marzo 1913, n° 59, pagina 407). La ditta è cancellata d'ufficio per decesso della titolare.

19 septembre 1942. Coiffeur.

**Luigi Martinelli**, salon de coiffeur per signora, in Chiasso (FOSC. del 30 aprile 1941, n° 100, pagina 837, e del 20 aprile 1942, n° 89, pagina 896), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Grandson

19 septembre 1942.

**Société coopérative de fromagerie de Mauborget**, à Mauborget (FOSC. du 5 mars 1935, n° 53, page 575). Dans son assemblée générale du 21 mai 1941, cette société a nommé en qualité de président, en remplacement d'Edouard Perret qui est radié et dont la signature est éteinte, Arthur Petitpierre, de Couvet, domicilié à Mauborget. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

19 septembre 1942. Epicerie, mercerie, etc.

**André Piolino et Cie**, société en commandite, à Ste-Croix, épicerie, mercerie, bonneterie, chapellerie, tissus, confections, erins, plumes et duvets, linoléums (FOSC. du 9 décembre 1935, n° 288, page 3011). Cette société en commandite fait inscrire qu'ensuite de remboursement effectué par la société le 1<sup>er</sup> janvier 1942, la commandite d'Edouard Pfister est actuellement réduite à 5000 fr.

Bureau de Lausanne

17 septembre 1942.

**Société Foncière du Pré de Cour**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 février 1942). L'assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1942 a décidé la modification des statuts de la société en vue de leur adaptation aux nouvelles dispositions du Code des obligations révisé. Les faits publiés précédemment sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but et objet l'acquisition d'immeubles, leur aménagement, leur location, leur administration, leur vente, ainsi que toutes opérations en relation directe ou indirecte avec le but et l'objet de la société, en particulier la participation à d'autres entreprises. Les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, les communications, pour autant que les adresses de tous les actionnaires sont connues, par lettre recommandée. L'administration est composée de 1 à 5 membres. L'administrateur Maurice Bourquin a donné sa démission; sa signature est radiée; il n'est pas remplacé. Le seul administrateur qui reste inscrit est Georges Blanc; il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

Bureau de Nyon

19 septembre 1942.

**Société coopérative suisse de consommation**, succursale à Nyon (siège principal à Genève) (FOSC. du 29 mars 1939, page 653). Suivant votation générale de la collectivité des sociétaires du 2 mai 1942, la société a révisé ses statuts. La raison est **Société coopérative suisse de consommation (SCSC)**. La société a pour but de contribuer au bien-être social et d'améliorer la situation économique de ses associés (sociétaires ou membres) par le moyen de l'entraide coopérative. Elle cherche à atteindre ces buts en particulier: a) par l'achat en commun des denrées alimentaires et des objets usuels et par leur répartition aux sociétaires dans les meilleures conditions de prix et de qualité; cette répartition se fait contre paiement au comptant; b) par la création et l'exploitation d'établissements pour la transformation et la production de denrées alimentaires et objets usuels à l'usage des sociétaires; c) par l'affiliation à l'Union suisse des coopératives de consommation ainsi qu'à la Fédération régionale ou aux fédérations à buts spéciaux existant dans l'Union suisse des coopératives de consommation ou qui y seraient créées; d) par la création d'œuvres, d'institutions, de fédérations à buts spéciaux (épargne, assurance, éducation, etc.) de nature à servir les intérêts de la société et des associés ou par sa participation à de telles créations; e) par la constitution de réserves. Les membres du conseil d'administration formant le comité de direction sont: Mare Pattay, président, de et à Genève (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Emile Rysler, vice-président, de Sumiswald (Berne) (inscrit), actuellement à Genève; Antoine Droeco, secrétaire, de et à Genève; Albert Pulver, à Genève, inscrit, originaire de Oberbalm (Berne), et de Genève et Madame Blanche Arnaudeau, de et à Genève. Dans sa séance du 18 mai 1942, le conseil d'administration a décidé que la société sera engagée par la signature collective à deux, soit des membres du comité de direction, soit de l'un de ceux-ci et du directeur. Le directeur est William Grandjean, de Buttet (Neuchâtel) et de Genève, à Genève (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir). Les anciens membres du conseil d'administration et du comité de direction Ernest Durand, président, décédé, et Madame Elisabeth Erni, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Bureau de Payerne

19 septembre 1942.

**Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**, avec siège central à Berne et agence à Payerne (FOSC. du 13 mai 1942, n° 109, page 1099). La signature du directeur général Alfred Hirs est éteinte. Dans sa séance du 26 juin 1942, le conseil d'administration a nommé en qualité de nouveau directeur général, Fritz Hinderling, de Bâle, à Berne, jusqu'ici directeur du siège de Bâle, lequel signe maintenant pour la direction générale et tous les sièges, collectivement avec une autre personne autorisée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

15. September 1942. Kohlenmine.

**Gasser Gottfried**, in Ferden, Kohlenmine (SHAB. Nr. 62 vom 13. März 1941, Seite 515). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen.

18 septembre 1942.

**Société d'Hôtels à Zermatt, S.A.**, société anonyme avec siège à Zermatt. (FOSC. du 15 mai 1931, n° 110, page 1057). Dans son assemblée générale

du 15 juillet 1941, ladite société a nommé membre de son conseil d'administration, avec signature collective à deux, en lieu et place de Pierre-Louis Perren, décédé, dont la signature est radiée, Maurice de Torrenté, de et à Sion. Hans Zimmermann, déjà inscrit, a été désigné comme président du conseil d'administration et Maurice de Torrenté comme vice-président dudit conseil. Ils ont la signature collective à deux entre eux ou avec l'autre administrateur Walter Zimmermann. L'assemblée générale du 20 mai 1942, afin d'assainir la situation de la société, a décidé: 1° de réduire le capital social de 400 000 fr. à 80 000 par la réduction de toutes les actions, tant ordinaires que privilégiées, de 250 à 50 fr. Le capital social est dès lors fixé à fr. 80 000, divisé en 800 actions ordinaires de 50 fr. et 800 actions privilégiées de 50 fr. Les actions sont au porteur et entièrement libérées; 2° de modifier les statuts, afin de les mettre en harmonie avec les nouvelles dispositions légales. Les modifications intéressent les tiers sont les suivantes: La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres.

19. September 1942. Kohlenmine.

**Gasser & Co.**, in Ferden (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1569). Einzelprokura wird erteilt an Alfred Jakob, von Lauperswil, in Ferden.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

18 septembre 1942. Appareils de chauffage.

**Granum S.A.**, installation, vente et représentation d'appareils de chauffage, à Neuchâtel (FOSC. du 25 mai 1937, n° 118, page 1199), est radiée d'office ensuite du transfert de son siège à Bôle (FOSC. du 20 décembre 1939, n° 300, page 2529).

21 septembre 1942.

**Chocolat Suchard Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC. du 17 janvier 1942, n° 7, page 88). Hans-Conrad Lichti, déjà inscrit comme administrateur, a été nommé administrateur-délégué.

Genf — Genève — Ginevra

8 septembre 1942. Administration de participations financières.

**Société Partier**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 septembre 1936, page 2160). Dans ses assemblées générales extraordinaires des 7 août et 3 septembre 1942, la société a décidé: 1° de convertir ses actions nominatives en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 1000 à 50 000 fr. par l'émission de 490 actions de 100 fr. chacune, au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui modifie les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est actuellement composé de Roger-Jean Regad, de nationalité française, à Genève, président; de Roger-Veihl, de Genève, à Lausanne, secrétaire, et d'Andrée-Lucienne Veihl, née Regad, de Genève, à Lausanne. L'administrateur Roger-Jean Regad engage la société par sa signature individuelle. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Lucien Mercier, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de Contamines 33, chez Roger-Jean Regad.

18 septembre 1942. Produits bruts ou manufacturés.

**Richard-E. Matthey**, à Genève (FOSC. du 24 mars 1938, page 666), représentation de tous produits bruts ou manufacturés et organisations commerciales. Le bureau de la maison est actuellement Rue du Commerce 5.

18 septembre 1942.

**Garages des Nations (S.A.)**, à Genève (FOSC. du 23 mai 1940, page 959). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1942, la société a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

18 septembre 1942. Immeubles.

**Matiwane S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique en date du 12 septembre 1942, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet: a) l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 100 000 fr. de la villa qui forme au cadastre de la commune de Cologny la parcelle 1425, feuille 3, sur laquelle existe au Chemin de Ruth 69, le bâtiment n° 568, y compris le mobilier garnissant la dite villa estimé, selon inventaire du 8 septembre 1942 annexé à l'acte de constitution, à la somme de 10 401 fr., la dite somme ramenée à 10 000 fr.; b) la participation à toutes entreprises commerciales ou industrielles établies en Suisse, au sens d'une compagnie holding. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Robert Rochat, du Lieu et de l'Abbaye (Vaud), à Genève, a été désigné comme administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place des Alpes 4, chez Robert Rochat.

19 septembre 1942.

**Société Immobilière Reine des Prés**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1939, page 196). Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Albert Degaudenzi, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place du Lae 1 (bureau d'Albert Chapuis).

19 septembre 1942.

**Société Coopérative du Jardin Zoologique de Genève**, à Genève (FOSC. du 3 octobre 1940, page 1793). La société, dissoute de fait depuis le 1<sup>er</sup> avril 1941, se trouve actuellement entièrement liquidée. Elle est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

19 septembre 1942.

**Société Immobilière Chandieu Grand-Pré**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 août 1938, page 1777). La société, dissoute de fait depuis février 1942, se trouve entièrement liquidée. Elle est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte September 1942

Première quinzaine de septembre 1942 — Prima quindicina di settembre 1942

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

66507—66555

- Nr. 66507. 28 août 1942, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Flasque de bobine pour films. — Georges Perrenoud, Mi-Côte 11, Le Locle (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 66508. 31. August 1942, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Arztkoffer. — Dr. med. K. Sigg, prakt. Arzt, Hauptstrasse 38, Binningen (Schweiz).
- Nr. 66509. 31. August 1942, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Deckelaufrücker für Kochtöpfe. — Adelbert Pfister, Regensbergstrasse 216, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Nr. 66510. 1. September 1942, 11 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Stossbahnen. — Rudolf Spring-Mathys, Kaufmann, Schnittweyerhöhe, Steffisburg (Schweiz).
- Nr. 66511. 1<sup>er</sup> septembre 1942, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support cravates. — Villy Doléjal, Rue Louis-Meier 7, Vevey (Suisse).
- Nr. 66512. 1. September 1942, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etui für Rationierungscoupons. — Hans Roupec-Wirth, Rolandstrasse 6, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 66513. 1<sup>er</sup> septembre 1942, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte hygiénique. — Villy Doléjal, Rue Louis-Meier 7, Vevey (Suisse).
- Nr. 66514. 2. September 1942, 9 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Mittellage für Tischlersperrplatten. — Alfred Mona, mechanische Schreinerei, Matten-Interlaken (Schweiz).
- Nr. 66515. 3 septembre 1942, 16 h. — Ouvert. — 16 dessins. — Panneaux publicitaires. — Hans Arnold Schlæpfer, Rue Michel-Chauvet 8, Genève (Suisse).
- Nr. 66516. 4. September 1942, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizgestell. — Josef Borde, Seestrasse 36, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 66517. 4. September 1942, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gas-sparplatte. — Emil Leuthold, Untere Zäune 3, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 66518. 4. September 1942, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — An Mähmaschinenmesserbalken anzubringende Vorrichtung zum Getreidemähen. — Jos. Keller, Landwirt, im Winkel, Oberendingen (Schweiz).
- Nr. 66519. 4 septembre 1942, 18 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Moyeu avant et collerette de moyeu. — Piquerez & Cie, Société Anonyme, Bassecour (Berne, Suisse).
- Nr. 66520. 4. September 1942, 20 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten. — Elastic SA., Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).
- Nr. 66521. 7. September 1942, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallklammer für die Befestigung von Abzeichen. — Lüdl & Cie., Metallwarenfabrik, Mogelsberg (Schweiz).
- Nr. 66522. 7. September 1942, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Abzeichen. — Lüdl & Cie., Metallwarenfabrik, Mogelsberg (Schweiz).
- Nr. 66523. 5. September 1942, 12¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fanghaken für Fenster- und Türverschlüsse. — Schloss- & Beschläge-fabrik AG., Kleinlützel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachfolger von A. Ritter, Basel.
- Nr. 66524. 8. September 1942, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Punktionsgerät. — Dr. E. Bühlmann, Mauerrain 1, Bern (Schweiz).
- Nr. 66525. 7. September 1942, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung. — Karl Kugler Sohn, Techniker, Stauffacherstrasse 6, Bern (Schweiz).
- Nr. 66526. 7. September 1942, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung. — Karl Kugler Sohn, Techniker, Stauffacherstrasse 6, Bern (Schweiz).
- Nr. 66527. 7. September 1942, 8 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Aufhängevorrichtungen. — Karl Kugler Sohn, Techniker, Stauffacherstrasse 6, Bern (Schweiz).
- Nr. 66528. 7. September 1942, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Starthaken für Flugmodelle. — Willy Laemmlin, Seestrasse 1, Feldmeilen, Post Herrliberg (Schweiz).
- Nr. 66529. 7 septembre 1942, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîtes en carton, pour substance sucrante. — L'Industrielle SA., Fabrique de cartonnages, Fribourg (Suisse).
- Nr. 66530. 8. September 1942, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sessel. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Horgen (Schweiz).
- Nr. 66531. 8. September 1942, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herrenhosensameinlage. — Walter Liechli, Solothurnerstrasse 153, Olten (Schweiz).
- Nr. 66532. 8 septembre 1942, 20 h. — Ouvert. — 7 dessins. — Calendriers de l'avant. — Brunner & Cie, articles de fêtes, Caronge (Genève, Suisse).
- Nr. 66533. 9. September 1942, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter für Zahnbürste und Zahnpasta. — Ernst Zwahlen, Wiesenstrasse 14, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 66534. 3. September 1942, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Vorrichtung für Sekundärluftzufuhr an Wasserschiffen. — Jakob Buob, Birkenstrasse, Widnau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 66535. 21 août 1942, 7 h. — Ouvert. — 52 dessins. — Cheminée portative. — Hugo Buscaglia, Rue Mauborget 12, Lausanne (Suisse).
- Nr. 66536. 5. September 1942, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spezialverschluss für Faltschachteln. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 66537. 9. September 1942, 9 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Schneekettenspanner, Pumpenhalter für Velos, Traghaken für Ketten. — Wilh. Mülhaupt-Müller, Freiburgerstrasse 9, Basel (Schweiz).

- Nr. 66538. 9. September 1942, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Geflechte für die Hutindustrie. — Argovia AG., Mellingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 66539. 8 septembre 1942, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette pour bouteille de vin. — Paul Aemissegger, Witikonstrasse 56, Zurich (Suisse).
- Nr. 66540. 8. September 1942, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Plattenzähler, Wandschmuck. — Willi Zimmerli, Agnesstrasse 53, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 66541. 10. September 1942, 12 Uhr. — Versiegelt. — 46 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 66542. 10 settembre 1942, ore 16. — Sigillato. — 2 modelli. — Cuciture a cordocine per scarpe. — Amos Benelli, Calzaturificio, Chiasso (Svizzera).
- Nr. 66543. 11. September 1942, 15½ Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Klöppelspitzen. — Spltzen-Export AG., Tuggen (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 66544. 11. September 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 31 Muster. — Möbelstoffe und handgewobene Teppiche. — Meler-Wepfer & Co., Heerbrugg (Schweiz).
- Nr. 66545. 11. September 1942, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Leder-gürtel. — Adelheid Suter-Beck, Affolternstrasse 132, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 66546. 12 septembre 1942, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Meuble. — Kohlbrenner & Co., Fabrique de meubles en tubes d'acier, Couvet (Suisse).
- Nr. 66547. 12. September 1942, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zahnkolben. — Carl Schneider-Gerster Erben, Maschinenfabrik, Gelterkinden (Schweiz).
- Nr. 66548. 14. September 1942, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sagemehl-ofen. — Josef Mayer-Zahn, Spenglerel, Bellevuestrasse 8, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 66549. 14. September 1942, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter. — Ernst & Co., Obere Wiltisgasse 50/52, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 66550. 14. September 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für pharmazeutische und diätetische Produkte. — Thadé Arnet, Josef-Apotheke, Josef-Strasse 93, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 66551. 14. September 1942, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Warmhalten der Speisen. — Eugen Knecht, Hirschemattstrasse 52, Luzern (Schweiz).
- Nr. 66552. 15 septembre 1942, 7 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Cheminée portative. — Hugo Buscaglia, Rue Mauborget 12, Lausanne (Suisse). — «Priorité: Foire Suisse d'Echantillons, Bâle, ouverte le 18 avril 1942.»
- Nr. 66553. 15. September 1942, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fußstütze. — Emil Bartholdi, Schuhmacher, Frittschen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 66554. 15. September 1942, 19 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Ausschneidebogen. — Gebr. Stehli, Kunstverlag, Stadelhoferstrasse 12, Zürich (Schweiz). Rechtsnachfolger der Urheberin Frau Edith Oppenheim, Baden.
- Nr. 66555. 14. September 1942, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tasche. — Paul Th. Bachmann, Strassburgerallee 58, Basel (Schweiz).

II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 49437. 26. Mai 1932, 15½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Hutcarton und Aluminiumringe für Hutcarton. — Adolf Stauffer, Spitalgasse 9, Bern (Schweiz). — Uebertragung gemäss Handelsregisterauszug vom 9. September 1942 zugunsten der Firma A. Stauffer, Aktiengesellschaft, Spitalgasse 9, Bern (Schweiz); registriert den 14. September 1942.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

- Nr. 49531. 15. Juni 1932, 18 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Christian Durtschli, Kaminhutfabrik, Spiez (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 49546. 17. Juni 1932, 13 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Christian Durtschli, Kaminhutfabrik, Spiez (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 49702. 21. Juli 1932, 20 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 24 Muster. — Tafelbestecke. — Otto Kaltenbach, Besteckfabrik, Altensteig (Württemberg, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Paul Schaffner, Zürich; registriert den 9. September 1942.
- Nr. 49703. 21. Juli 1932, 20 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 24 Modelle. — Tafelbestecke. — Otto Kaltenbach, Besteckfabrik, Altensteig (Württemberg, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Paul Schaffner, Zürich; registriert den 9. September 1942.
- Nr. 49817. 12. August 1932, 8 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Bretzel. — Jakob Haas, Bretzelnfabrik, Mutschellenstrasse 85, Zürich (Schweiz); registriert den 9. September 1942.
- Nr. 49819. 12. August 1932, 15 Uhr. — (III. Periode 1942/1947). — 3 Muster. — Konfiseriewarenpackungen. — Merz & Cie. AG., Aarau (Schweiz); registriert den 17. September 1942.

- Nr. 58916. 17. Juni 1937, 10 1/2 h. — (II. Periode 1942/1947). — 3 Modelle. — Porte-plaques pour numéros de police pour véhicules à moteurs. — Hans Jäggi, Garage de l'Ours, Avenue Bethusy, Lausanne (Suisse); enregistrement du 17 septembre 1942.
- Nr. 58931. 19. Juni 1937, 12 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Einrichtung zum Aufhängen von Stiel-, insbesondere Langstielgeräten. — Paul Gut, Alte Römerstrasse 24, Ober-Winterthur (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 58941. 21. Juni 1937, 15 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Umschlagbild für den illustrierten Lesekalender für die Schweiz «Der Arbeitslose». — Franz Ruffin, Kalenderverlag, Burgweg 39, Olten (Schweiz); registriert den 9. September 1942.
- Nr. 58996. 6. Juli 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 2 Modelle. — Büstenhalter. — Käthe Schenkel-Eckert, Horn (Thurgau, Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59137. 4. August 1937, 13 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Schweizer Drogistentaschenkalender. — Caledaria AG., Immensee (Schweiz); registriert den 9. September 1942.
- Nr. 59218. 24. August 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 28 Muster. — Packungen für Teigwaren. — Glanzmann & Steffen AG., Teigwarenfabrik, Wollhusen (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59219. 25. August 1937, 9 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Rorschach AG., Rorschach (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59227. 26. August 1937, 18 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 4 Muster. — Zigarrenverpackungen. — Efriba G.m.b.H., Bülach (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59230. 28. August 1937, 8 1/4 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Behälter für Strickzeug. — Au Bon Marché, A. Lauterburg Sohn AG., Spitalgasse 3-7, Bern (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 59232. 28. August 1937, ore 20. — (II. Periode 1942/1947). — 1 disegno. — Tomaia per zoccoli. — Mario Donini, Fabb. zoccoli, Maroggia (Ticino, Svizzera); registrata il 11 settembre 1942.
- Nr. 59234. 24. August 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 1 Modell. — Schalungen zur Erstellung von Holzwänden. — Josef Murer, Chaletfabrik, Beckenried (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59240. 30. August 1937, 16 1/2 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 4 Muster (von 51). — Klöppelspitzen. — Spitzen-Export AG., Tuggen (Schweiz); registriert den 17. September 1942.
- Nr. 59286. 7. September 1937, 19 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 5 Modelle. — Bergschuhbeschläge. — Ludwig Blaim, Maschinen Schlosser, Hirtenberg a. d. Tr. (Deutsches Reich). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 11. September 1942.
- Nr. 59339. 16. September 1937, 13 Uhr. — (II. Periode 1942/1947). — 3 Modelle. — Salatwascher. — G. Sturzenegger, Drahtwarenfabrik, Lchnhaldenstrasse 61, St. Gallen (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 59908. 14. Januar 1938, 19 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Türnase für Auto. — Carrosserie-Fournituren AG., Murtenstrasse 48, Biel (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 60256. 15. März 1938, 20 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Profilstab für Windschutzscheiben von Automobilen. — Carrosserie-Fournituren AG., Murtenstrasse 48, Biel (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 60270. 18. März 1938, 19 Uhr. — (II. Periode 1943/1948). — 1 Modell. — Profilstab für feste Scheiben von Automobilen. — Carrosserie-Fournituren AG., Murtenstrasse 48, Biel (Schweiz); registriert den 11. September 1942.
- Nr. 61868. 3. Januar 1939, 19 Uhr. — (II. Periode 1944/1949). — 1 Modell. — Zapfenführung für Autotüren. — Carrosserie-Fournituren AG., Murtenstrasse 48, Biel (Schweiz); registriert den 11. September 1942.

## Lösungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 41225. 7. Sept. 1927. — 1 Modell. — Kehrreichteimer.
- Nr. 41229. 7. Sept. 1927. — 1 Modell. — Schnee- und Eisschorer.
- Nr. 41232. 8. Sept. 1927. — 1 Modell. — Reisigwellenbinder.
- Nr. 41249. 12. Sept. 1927. — 3 Modelle. — Typen für den Buchdruck.
- Nr. 41257. 14. Sept. 1927. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 41258. 14. Sept. 1927. — 1 Modell. — Flasche.
- Nr. 49473. 1. Juni 1932. — 1 Muster. — Schiebschibe.
- Nr. 49475. 1. Juni 1932. — 2 Modelle. — Drehhebelventile.
- Nr. 49489. 6. Juni 1932. — 1 Modell. — Schreibmaschinenartikel (Linierapparat).
- Nr. 49491. 6. Juni 1932. — 1 Modell. — Kasserollenstiel.
- Nr. 49493. 6. Juni 1932. — 1 Modell. — Strassenrost.
- Nr. 49494. 6. Juni 1932. — 6 Muster. — Packungen für Puddingpulver.
- Nr. 49527. 14. Juni 1932. — 1 Modell. — Vorrichtung gegen Scheidenverfall bei Kühen.
- Nr. 49533. 13. Juni 1932. — 1 Modell. — Schokoladepackung.
- Nr. 58835. 1. Juni 1937. — 1 Modell. — Klauenschuh.
- Nr. 58837. 1. Juni 1937. — 10 Modelle. — Ständer für Photographien, Uhren und Bijouterieartikel.
- Nr. 58839. 1. Juni 1937. — 1 Modell. — Verdunkelungssampel.
- Nr. 58840. 1. Juni 1937. — 1 Modell. — Transformer.
- Nr. 58841. 2. Juni 1937. — 1 Muster. — Plakat.
- Nr. 58842. 2. Juni 1937. — 79 Muster. — Stickereien.
- Nr. 58843. 2. Juni 1937. — 1 Modell. — Glättebrett.
- Nr. 58844. 2. Juni 1937. — 49 Muster. — Klöppelspitzen und Posamenten.
- Nr. 58845. 2. Juni 1937. — 1 Modell. — Glasplattenhalter für Dekorationssäulen.
- Nr. 58846. 2. Juni 1937. — 1 Modell. — Klappstuhl.
- Nr. 58847. 2. Juni 1937. — 1 Modell. — Behälter für Bonbons, Zigaretten usw.
- Nr. 58848. 2. Juni 1937. — 18 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 58849. 2. Juni 1937. — 3 Modelle. — Articles d'emballage et d'étalage pour l'horlogerie, la bijouterie, la parfumerie, etc.

- Nr. 58850. 3. Juni 1937. — 1 Modell. — Kochgefäß.
- Nr. 58851. 3. Juni 1937. — 4 Modelle. — Reflexlinsen (Katzenauge für Fahrräder).
- Nr. 58852. 3. Juni 1937. — 1 Modell. — Wasserwage zum Ausrichten von Flächen.
- Nr. 58853. 3. Juni 1937. — 2 Modelle. — Skischuhe.
- Nr. 58854. 3. Juni 1937. — 59 Muster. — Schuhwerk.
- Nr. 58857. 4. Juni 1937. — 1 Modell. — Zusammenlegbares Küchengeschirrabtropfbrett.
- Nr. 58860. 4. Juni 1937. — 3 Modelle. — Telefongesprächkontrollapparate.
- Nr. 58862. 5. Juni 1937. — 1 Modell. — Reparaturbock für Fahrräder.
- Nr. 58863. 4. Juni 1937. — 1 Modell. — Boîte de montre.
- Nr. 58864. 5. Juni 1937. — 2 Muster. — Monatskalender, Wochenkalender.
- Nr. 58865. 5. Juni 1937. — 1 Modell. — Tasche.
- Nr. 58868. 7. Juni 1937. — 3 Muster. — Plakate.
- Nr. 58870. 7. Juni 1937. — 5 Modelle. — Bürstenhölzer.
- Nr. 58871. 7. Juni 1937. — 1 Modell. — Telefonnummernverzeichnis.
- Nr. 58872. 7. Juni 1937. — 1 Modell. — Marschnotenpult.
- Nr. 58875. 7. Juni 1937. — 2 Modelle. — Montres-bracelets avec dispositif protégé-glace.
- Nr. 58876. 7. Juni 1937. — 1 Modell. — Boîte de montre bracelet.
- Nr. 58877. 8. Juni 1937. — 1 Modell. — Heftmappe für Stoffmuster.
- Nr. 58880. 8. Juni 1937. — 154 Muster. — Baumwollstickereien mit Garn bestickt.
- Nr. 58882. 9. Juni 1937. — 1 Modell. — Kombiniertes Gartengerät.
- Nr. 58883. 9. Juni 1937. — 1 Modell. — Dauerwellgerät.
- Nr. 58884. 9. Juni 1937. — 1 Modell. — Montre de poche faisant chevalet.
- Nr. 58885. 10. Juni 1937. — 1 Modell. — Milchkühler.
- Nr. 58887. 10. Juni 1937. — 1 Modell. — Vorhangspanner.
- Nr. 58888. 10. Juni 1937. — 2 Modelle. — Radiatoren für Zentralheizungen.
- Nr. 58890. 10. Juni 1937. — 32 Muster. — Schuhwerk.
- Nr. 58891. 10. Juni 1937. — 47 Muster. — Schuhwerk.
- Nr. 58894. 11. Juni 1937. — 2 Modelle. — Herrenjacken.
- Nr. 58895. 11. Juni 1937. — 5 Muster. — Fahrplanumrundungen mit Reklamefeldern.
- Nr. 58896. 11. Juni 1937. — 1 Modell. — Gefäß- oder Glashalter für heisse Getränke.
- Nr. 58897. 11. Juni 1937. — 1 Modell. — Fensterputzapparat.
- Nr. 58899. 8. Juni 1937. — 4 dessin. — Chaussures de luxe pour dames.
- Nr. 58900. 9. Juni 1937. — 1 Modell. — Stoffband zur Befestigung von Gardinen.
- Nr. 58901. 12. Juni 1937. — 1 Modell. — Abtropfbrett.
- Nr. 58903. 14. Juni 1937. — 1 Modell. — Vorhemden mit Kragen.
- Nr. 58906. 15. Juni 1937. — 6 Modelle. — Gamaschen.
- Nr. 58908. 15. Juni 1937. — 1 Modell. — Drahtspiegelgestell zum Auflegen, geordnetem Abwickeln und Einziehen von elektrischen Leitungsdrähten in Rollen in Leitungen unter Verputz.
- Nr. 58909. 15. Juni 1937. — 1 Modell. — Oelkanne.
- Nr. 58926. 11. Juni 1937. — 2 Modelle. — Spielzeuge.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Verwaltungsgesellschaft der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG., Zürich-Oerlikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Anforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

## Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1942 hat beschlossen, das bisherige Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 500 000 durch Abschreibung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 750 auf Fr. 125 herabzusetzen. Die derart abgeschriebenen Aktien werden in der Weise vereinigt, dass 500 Aktien von je nominal Fr. 1000 entstehen.

Wir geben hievon unsern Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR. Kenntnis mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 148<sup>1</sup>)

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: E. Schmid.

## Nettoyage Eclair, société à responsabilité limitée, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 823 et 742 OR.

## Deuxième publication.

Il est rappelé que cette société a remis le fonds du commerce qu'elle exploitait à Lausanne, Rue Neuve 8, à l'exception du passif, à la société «Teinturerie Eclair SA.» dès le 19 juillet 1942.

Par jugement du 4 septembre 1942, le Tribunal de première instance de Lausanne a prononcé la dissolution de la «Nettoyage Eclair, société à responsabilité limitée», à Lausanne, et nommé Monsieur Paul Widmer, agent d'affaires autorisé, Rue du Rhône 39, à Genève, aux fonctions de liquidateur (FOSC. du 11 septembre 1942, n° 211).

Conformément aux articles 823 et 742 du CO., les créanciers de cette société sont sommés de faire connaître leurs réclamations et de produire leurs comptes en mains du liquidateur soussigné, d'ici le 30 septembre 1942, au plus tard, sous peine de forclusion. (AA. 153<sup>2</sup>)

Nettoyage Eclair s. à r. l.,  
le liquidateur:  
Paul Widmer, agent d'affaires.



# Placement de capitaux

**Bon rendement assuré**

S'adresser: **Ch. Trivelli**, architecte, Petit-Chêne 17, Lausanne, OF L 5

## Sonderheft Nr. 43

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 43 der „Volkswirtschaft“:

## Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1941

Die Veröffentlichung enthält die im Jahre 1941 von Bund und Kantonen erlassenen Gesetze und Verordnungen auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung (inklusive die Erlasse über Lohn- und Verdienstersatzordnung und Kriegsfürsorge). Der deutsche und französische Text der Ausgabe sind in einem Band vereinigt.

Der Preis des Heftes wird sich auf zirka Fr. 7.— belaufen. Vorausbestellungen nimmt die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB., Art. 68 EG. zum ZGB. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911.)

Erblasser:

### Hermann Walter,

Ehemann der Frau Lina Walter geb. Brügger, von Löhningen (Schaffhausen), geb. 22. April 1880, Inhaber eines Geschäftes für sanitäre Anlagen, wohnhaft gewesen in **Bern**, Fabrikstrasse 33, verstorben am 19. August 1942.

Eingabefrist: bis und mit 21. Oktober 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar: **Max Stettler**, Bubenbergplatz 8, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Hans Oertlin, Prokurlist in der Firma des Erblassers, wohnhaft in Bern, Fabrikstrasse 33. Das Installationsgeschäft wird unter der Aufsicht des Massaverwalters fortgeführt. 422

Bern, den 16. September 1942.

Der Beauftragte:

**Max Stettler**, Notar, Bubenbergplatz 8, Bern.

## Zu verkaufen gebrauchtes Elektromobil

mit kompletter Ladestation. Personenwagen, Marke Oldsmobil, gut erhaltene Pneu.

Anfragen unter Chiffre D 13894 G an Publicitas St. Gallen. G 101

## Gewerbekasse Baden

Aktienkapital Fr. 4 000 000, Reserven Fr. 2 380 000

## Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zulässigen Termin unsere sämtlichen vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1942 kündbar werdenden Obligationen.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion der gekündigten Titel in Z 495

### 3%-Obligationen

auf 7-8 Jahre fest, mit Semestercoupons.

Baden, den 21. September 1942.

## Kanton Graubünden

### 3 3/4 % -Anleihe von Fr. 10 000 000 von 1936

Am 21. September 1942 hat gemäss den Bestimmungen des Anleihevertrages unter notarieller Aufsicht die Verlosung stattgefunden.

#### Rückzahlung am 31. Dezember 1942

500 Obligationen zu Fr. 1000, nämlich die Nummern:

21— 40	2261—2280	3281—3300	5881—5900	7661—7680
341— 360	2961—2980	3801—3820	6121—6140	8021—8040
961— 980	3101—3120	3841—3860	6221—6240	8041—8060
1221—1240	3121—3140	3881—3900	6381—6400	9041—9060
2181—2200	3161—3180	4521—4540	7361—7380	9121—9140

Die Verzinsung der obigen Titel hört mit dem 31. Dezember 1942 auf.

Chur, den 21. September 1942.

Das Finanzdepartement des Kantons Graubünden:  
**Gadlent.**

Ch 56

## Electricité neuchâteloise SA. à Neuchâtel

### Emprunt 4 3/4 % de 1500 000 fr. de 1934

4<sup>e</sup> tirage du 15 septembre 1942

Les 46 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 15 décembre 1942:

N°s	10	43	149	190	295	311	427	501	596	614	708	738
	801	889	916	984	1061	1154	1198	1210	1299	1379	1412	1437
	1444	1447	1470	1559	1567	1699	1724	1774	1917	1919	1951	1985
	2101	2351	2446	2532	2571	2576	2622	2674	2742	2783		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non-échus, aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise, à raison de 500 fr. par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 décembre 1942. N 57

Neuchâtel, le 15 septembre 1942.

Electricité neuchâteloise SA.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont, Bulle

Emprunts hypothécaires 4% des 9 février 1865 et 3 juillet 1894 de fr. 1 125 000.—

Obligations sorties au tirage au sort du 17 septembre 1942: 73, soit les n°s 55, 65, 77, 83, 87, 92, 103, 104, 116, 131, 136, 148, 198, 200, 203, 319, 385, 559, 602, 638, 678, 683, 697, 716, 743, 752, 754, 772, 800, 818, 827, 857, 867, 870, 986, 987, 1026, 1068, 1087, 1141, 1211, 1253, 1287, 1393, 1408, 1409, 1431, 1438, 1460, 1464, 1481, 1487, 1533, 1534, 1535, 1593, 1615, 1664, 1678, 1698, 1754, 1890, 1918, 2008, 2065, 2093, 2114, 2145, 2167, 2184, 2188, 2204, 2238.

Ces obligations sont remboursables par fr. 500.— contre remise des titres munis des coupons au 1<sup>er</sup> juillet 1943 et suivants, dès le 2 janvier 1943. L'intérêt cesse de courir à partir de cette date. Les obligations n° 339, 342, 345 et 2132, sorties lors de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées. Bu 7

Domiciles de paiement: Banque de l'Etat de Fribourg; Banque populaire de la Gruyère; Union de banques suisses, et leurs succursales.

Bulle, le 17 septembre 1942.

Chemins de fer fribourgeois: La direction.

## SA. Monte-Pente de Bulle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale des actionnaires

pour samedi 17 octobre 1942, à 17 heures, à l'Hôtel des Alpes, à Bulle.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes pour l'exercice 1941/42.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nomination d'un membre du conseil d'administration en remplacement d'un membre démissionnaire.
4. Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 30 septembre 1942 chez le secrétaire-caissier M. A. Sterchi, au secrétariat communal de Bulle.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 15 octobre 1942 par le secrétaire-caissier, au secrétariat communal de Bulle, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt des dits. Bu 8

**Le conseil d'administration.**

## Genossenschaft Wasserversorgung Dübendorf

### Generalversammlung

Samstag, den 3. Oktober 1942, abends 8 Uhr, im Gasthof zum Hecht, Dübendorf.

#### TRAKTANDEN:

1. Appell.
2. Protokoll.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1941 und des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung des Jahresberichtes pro 1941.
5. Neuwahl des Vorstandes und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die obiger Tagesordnung zugrunde liegenden Akten mit der Jahresrechnung und den Belegen können beim Vizepräsidenten, Herrn Walter Gossweiler, Neuhoferstrasse, in Dübendorf eingesehen werden.

Ein Exemplar der neuen Statuten und der gedruckten Rechnung wird den Mitgliedern persönlich zugestellt.

Busse für Nichterscheinende: Fr. 3.—  
für Zuspätkommende: Fr. 1.—

Pünktliches Erscheinen erwartet

Z 492

Dübendorf, den 19. September 1942.

der Vorstand.

## Einwohnergemeinde Biel

Auslosungsliste 1942 für die

3 1/2 % -Anleihe vom Jahre 1897 von Fr. 1 100 000

An der 33. Amortisationsziehung vom 17. September 1942 sind die folgenden 62 Obligationen von je Fr. 500 zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1942 ausgelost worden:

Nrn.	0067	0276	0505	0723	0940	1152	1531	1978
	0080	0319	0529	0727	0960	1200	1577	1999
	0117	0325	0554	0813	1055	1280	1605	2047
	0162	0452	0666	0821	1057	1308	1621	2164
	0186	0481	0668	0866	1063	1396	1655	2174
	0190	0491	0677	0867	1080	1423	1679	2185
	0213	0492	0683	0888	1136	1441	1869	
	0246	0504	0685	0922	1151	1519	1920	

Die Verzinsung dieser Titel hört am 31. Dezember 1942 auf. Ausstand: Nr. 1770 auf 31. Dezember 1941. Zahlstellen: Stadtkasse Biel, Schweizerische Volksbank, Eidgenössische Bank AG. U 43 P 389 U

Biel, am 18. September 1942.

Städtische Finanzdirektion,  
der Finanzdirektor: Guido Müller.